

# LINGUA CULTURA FEDE



PONTIFICIA FACOLTÀ  
TEOLOGICA DELLA SARDEGNA



REGIONE  
AUTONOMA  
DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO ALLA PUBBLICA ISTRUZIONE

## Per una traduzione in sardo della Bibbia e dei testi liturgici

CONVEGNO DI STUDI

Venerdì 17 - Sabato 18 dicembre 2010

Aula Magna della Facoltà Teologica della Sardegna, via Enrico Sanjust 13 - Cagliari

VENERDÌ POMERIGGIO, ORE 17.00

Moderatore: **Bachisio Bandinu**

Saluti di **Maurizio Teani** (Facoltà Teologica)  
e **Bachisio Bandinu** (Fondazione Sardinia)

**Ignazio Putzu**

Dipartimento di Linguistica e Stilistica, Università di Cagliari  
*Lingua e Cultura*

**Paolo Garuti**

École Biblique et Archéologique Française, Gerusalemme

*Tradurre le parole, tradurre le idee:  
il caso della lettera agli Ebrei*

Presentazione del sito  
[www.bibliasardeversa.it](http://www.bibliasardeversa.it)



a cura di Antonio Pinna e Paolo Pira (Webmaster).

*Basilica di San Saturnino:  
Novena di Natale in sardo,  
Concerto di Piero Marras  
(composizioni recenti per Novena e Liturgia)*

SABATO MATTINA, ORE 9.00

Moderatore: **Salvatore Cubeddu**

**Carlo Buzzetti**

già Translator Consultant delle United Bible Societies  
*Nuova traduzione della Bibbia, e attorno...  
il caso-esempio mini-note*

**Pere Casanellas**

Associació Bíblica de Catalunya  
*L'esperienza della Biblia Catalana Interconfessional (BCI)*  
Traduzione dal catalano e assistenza linguistica di Joan Armangué I  
Herrero, Università di Cagliari

Forum-laboratorio sulla traduzione del Salmo 23, Magnificat, Canone  
II, con la partecipazione di Antonio Pinna, Antonio Piras, Socrate Seu,  
Antioco Ghiani e Paolo Ghiani e interventi del pubblico.

Conclusione dei lavori.